

|                |            |                                  |                    |                  |                 |                             |  |                      |                  |                                     |  |
|----------------|------------|----------------------------------|--------------------|------------------|-----------------|-----------------------------|--|----------------------|------------------|-------------------------------------|--|
| <b>35 Watt</b> |            | <b>PF</b><br>$\lambda \geq 0,96$ | <b>EQUIV. SELV</b> | <b>IP 20</b>     | <b>CE</b>       | <b>EMC</b>                  |  |                      | <b>M M F 110</b> | $t_a -10^{\circ} \div +40^{\circ}C$ |  |
| <b>I Out</b>   | <b>PWM</b> | <b>VMin x ch</b>                 | <b>VMax x ch</b>   | <b>WMax x ch</b> | <b>WMax Tot</b> | <b>Dimensions A x B x C</b> |  | <b>made in Italy</b> |                  |                                     |  |
| 350mA          | 180Hz      | 6V                               | 36V                | 12,5W            | 35W**           | 147x 75 x 29                |  |                      |                  |                                     |  |

### ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE - OPERARE SOLO IN CONDIZIONI DI SICUREZZA (SENZA TENSIONE)

**Comandi della luce:** Pressione breve = accende/spegne - Pressione continua = cambiano i colori con un ciclo di colori primari e a seguire un ciclo di colori miscelati. Durata ciclo > 25 sec circa )

**Effetto memoria:** all'accensione l'apparecchio visualizza l'ultimo colore impostato - Una doppia pressione in rapida successione porta tutti i colori al massimo (bianco) Dopo una pressione continua (>20 sec), i colori continuano a cambiarsi anche rilasciando il tasto. Una pressione breve arresta il ciclo.

### INSTALLATION INSTRUCTIONS - ONLY IN SAFETY CONDITIONS (NO TENSION)

**Light controls:** Short touch= switch on/switch off - Prolonged touch= light colour changing (primary colors first and then all shades of colors. Cycle: 25 seconds. Memory function: when switching the system on, the light colour is the previously selected one - Short double touch raise all colours to their max: white colour

After a prolonged touch over 20 sec. colours go on changing automatically - By a short touch colour cycle is interrupted.

### INSTALLATIONSANWEISUNGEN - NUR IN SICHERHEITSBEDINGUNGEN

**Lichtsteuerungen:** Kurzer Tasterdruck = Ein/Ausschaltung - Verlängerter Tasterdruck = Farbenzyklus (am Anfang Primärfarben und dann alle Tonalitäten). Dauer: 25 Sekunden ca. Memory-Funktion: die zuletzt eingestellte Farbe wird beim Wiedereinschalten aktiviert - Zwei kurze Tasterdrücke: weiße Farbe -

Nach einem verlängerten Tasterdruck von mehr als 20 Sek. verändern Farben automatisch weiter.

### INSTRUCTIONS D'INSTALLATION - TRAVAILLER UNIQUEMENT EN SECURITÉ (HORS TENSION)

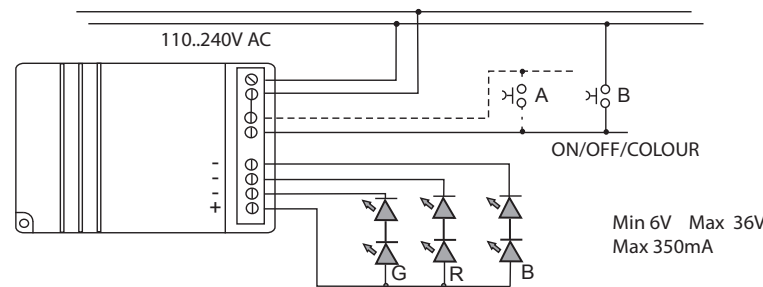
**Commandes de la lumière:** Brevue pression: allume/éteint - Pression continue: les couleurs changent en passant par un cycle de couleurs primaires et puis par un cycle de couleurs mélangées. Durée du cycle: 25 secondes environ. Effet memoire: à l'allumage, l'appareil visualise la dernière couleur établie. Une double pression en succession rapide, porte toutes les couleurs au maximum (couleur blanche) - Si on relache le bouton-poussoir après une pression continue de >20 sec, les couleurs continuent à changer. Une pression brève arrête le cycle.

### INSTRUCCIONES D'INSTALLACION UTILIZAR EN CONDICIONES DE SEGURIDAD (sin tensión)

**Controles de iluminación:** Breve presión: enciende/apaga - Presión continua: cambian los colores con un ciclo de colores primarios y seguir un ciclo de colores mezclados. Tiempo de ciclo > 25 sec

Efecto memoria: el aparato, a l'encendido, es con el último color realizado. Una doble presión en rápida sucesión, lleva todos los colores a el máximo (color blanco)

Si se solta el pulsador después una presión continua de > 20 sec, los colores continuan a mudar; una breve presión bloca el ciclo -



### ISTRUZIONI PER IL COLLEGAMENTO DI PIU' APPARECCHI (max 10) E COMANDO CON LO STESSO PULSANTE

Utilizzare il cavo di prolunga (A) per portare il segnale di comando a tutti gli apparecchi collegati - Togliere il ponticello indicato (B) a tutti gli apparecchi collegati - Lasciare il ponticello (C) collegato all'apparecchio principale - Collegare il pulsante di comando all'apparecchio principale (D).

### INFORMAZIONI TECNICHE SUPPLEMENTARI

La linea di comando del pulsante è in alta tensione. E' possibile collegare più pulsanti in parallelo o cortocircuitare il pulsante di comando per variare continuamente i colori.

### INSTRUCTIONS FOR THE CONNECTION OF MAX. 10 DRIVERS CONTROLLED BY THE SAME PUSH-BUTTON

Use the connection cable (A) to control all the drivers connected - Remove the bridge terminal (B) indicated from all drivers connected -

Leave the bridge terminal (C) connected to the main driver - Connect one or more push-buttons to the main driver to control the whole system (D).

### ADDITIONAL TECHNICAL INFORMATION

The control line of the push-button is in high voltage. To change continuously the colour, it's possible to connect more push-buttons in parallel mode or to make a short circuit the main push-button.

### ANWEISUNGEN FÜR DIE STEUERUNG VON MAX. 10 KONVERTERN DURCH EINEN EINZIGEN TASTER

Für die Steuerung von allen angeschlossenen Geräten die angegebene Verbindungsleitung (A) verwenden - Von allen angeschlossenen Geräten den gezeigten Brückekontakt (B) wegzunehmen - Den Brückekontakt (C) an dem Hauptgerät angeschlossen lassen -

Für die Steuerung der ganze Anlage einen oder mehrere Taster an das Hauptgerät anschliessen (D).

### WEITERE TECHNISCHE ANGABEN

Tastereingang ist in Hochspannung. Für ein Farbezyklus soll man mehrere Taster parallel einschalten oder ein Jumper auf dem Tastereingang einsetzen

### INSTRUCTIONS POUR CONNECTER JUSQU'A 10 APPAREILS ET POUR LES COMMANDER AVEC LE MEME BOUTON-POUSOIR

Utiliser la rallonge (A) pour porter le signal de commande à tous les appareils connectés - Éliminer le pontage (B) à tous les appareils connectés; garder le pontage (C) connecté dans l'appareil principal - Connecter à l'appareil principal un ou plusieurs bouton-poussoirs pour commander toute l'installation (D).

### RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES SUPPLÉMENTAIRES

La ligne de commande du bouton-poussoir est en haute tension. On peut connecter plusieurs bouton-poussoirs en parallèle ou court-circuiter le bouton-poussoir de commande pour varier continuellement les couleurs.

### INSTRUCCIONES PARA CONEXION HASTA 10 APARATOS Y POR MANDAR TODOS LOS APARATOS CON EL MISMO PULSADOR

Emplear la prolonga (A) por llevar el señal de mando a todos los aparatos conectados - Eliminar el "puente"(B) de todos los aparatos conectados; mantener conectado "el puente" de l'appareil principal (C) - Conectar a l'appareil principale uno o varios pulsadores por mandar toda la instalación (D)

### INFORMACIONES TECNICAS SUPLEMENTARIAS

La línea de mando del pulsador es en alta tensión; se pueden conectar varios pulsadores en paralelo o cortocircuitar el pulsador de mand para variar continuamente los colores

